

MIXIT

Consignes de sécurité et autres informations importantes



MIXIT
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qr/99513532>

MIXIT

Français (FR)

Consignes de sécurité 4

EU declaration of conformity 15

UK declaration of conformity 20

Français (FR) Consignes de sécurité

Traduction de la version anglaise originale

Ces consignes de sécurité donnent un bref aperçu des précautions à prendre lors de toute intervention sur le produit. Observer ces instructions lors de la manipulation, de l'installation, du fonctionnement, de l'entretien et de la réparation du produit. Ces consignes forment un document supplémentaire ; toutes les consignes figurent également dans les paragraphes relatifs à l'installation et au fonctionnement concernés. Conserver ces consignes de sécurité sur le lieu d'installation du produit pour référence ultérieure.

Informations générales

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience ou de connaissances, si elles sont correctement supervisées ou si des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Lire attentivement cette notice avant de procéder à l'installation du produit. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes à la réglementation locale et aux bonnes pratiques en vigueur.



Usage prévu

L'unité MIXIT est une vanne de régulation avec servomoteur et régulateur de température intégré. L'unité MIXIT est conçue pour être installée à l'intérieur dans les boucles de mélange des installations de chauffage et de refroidissement.

Utilisation prévue au Royaume-Uni

Consignes de sécurité pour le Royaume-Uni :



Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans un appareil ménager, un système domotique, un système de contrôle domestique ou un produit grand public au Royaume-Uni.

Liquides pompés

Le produit est destiné à mélanger des liquides propres, non épais, non agressifs et non explosifs, ne contenant aucune particule solide, ni fibre.

Le produit n'est pas destiné à l'eau potable.

Encombrement minimal

L'unité MIXIT nécessite un espace minimum sur tous les côtés du produit. L'espace libre requis sur le site d'installation est indiqué ci-dessous.

Description	Espace [mm]
En haut et en bas	200
À gauche et à droite	100
À l'avant et à l'arrière	100

Installation mécanique**AVERTISSEMENT****Risques lors du levage**

Mort ou blessures graves

- Respecter la réglementation locale fixant les limites pour la manutention et le levage manuels.

AVERTISSEMENT**Chute d'objets**

Mort ou blessures graves

- Porter des chaussures de sécurité et un casque.

PRÉCAUTIONS**Élément tranchant**

Blessures corporelles mineures à modérées

- Porter des gants de protection.

Retrait du clapet anti-retour**AVERTISSEMENT****Installation sous pression**

Mort ou blessures graves

- En remontant le support de retenue B, s'assurer qu'il soit serré à un couple de 120 Nm.

Modification de la position du coffret de commande

AVERTISSEMENT**Pièces mobiles**

Blessures corporelles mineures à modérées

- Monter et serrer la vis qui maintient le collier à 3,5 Nm $\pm$ 0,5.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être réenclenchée accidentellement.
- S'assurer que le produit est correctement mis à la terre.
- Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien agréé conformément à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- En cas de défaut d'isolation, le courant de défaut peut être un courant continu ou un courant continu pulsé. Respecter la législation nationale concernant les exigences et le choix du dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) lors de l'installation du circulateur.



S'assurer que la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être réenclenchée accidentellement.
- Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien agréé conformément à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



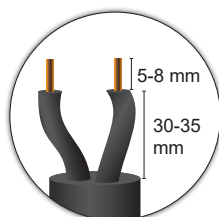
- Utiliser des colliers de serrage lors de la connexion des câbles aux bornes du relais pour éviter que des fils sous tension ne touchent d'autres fils.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Les conducteurs du câble relais doivent être dénudés de 5 à 8 mm, tandis que les fils isolés doivent être dénudés de 30 à 35 mm.



Exemple de câble relais dénudé



S'assurer que tous les câbles sont résistants à la chaleur jusqu'à 70 °C.



Utiliser les bornes fournies avec l'unité MIXIT en fonction du système d'application. Cependant, les connexions externes ne sont pas nécessaires pour que le système de l'unité MIXIT fonctionne.



Respecter les exigences en matière de connectivité sécurisée lorsque l'on connecte l'unité MIXIT à un réseau ou à un protocole de communication par bus de terrain.

Connexion de l'unité MIXIT à un réseau ou à un protocole de bus de terrain



Ne pas connecter l'unité MIXIT directement à Internet.



L'unité MIXIT ne doit être connectée que derrière un pare-feu ou à un réseau privé sans connexion à Internet.

Communication radio

PRÉCAUTIONS

Rayonnement



Blessures corporelles mineures à modérées

- Placer le produit à au moins 20 cm de toute partie du corps. Les tissus humains peuvent être échauffés par l'énergie des radiofréquences.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être réenclenchée accidentellement.
- Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien agréé conformément à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT**Installation sous pression**

Mort ou blessures graves



- Fermer les vannes d'isolement de tous les côtés du produit, puis le vidanger, avant de commencer toute intervention sur le produit. Le liquide pompé peut jaillir sous haute pression et être brûlant.
- Porter des lunettes de sécurité.

AVERTISSEMENT**Liquide et surface chauds**

Mort ou blessures graves



- Si la température du liquide est élevée, ne pas toucher le panneau de commande, car la surface chaude du produit peut provoquer des brûlures.
- Porter des lunettes et des gants de protection. Le liquide pompé peut jaillir sous haute pression et être brûlant.

AVERTISSEMENT**Chute d'objets**

Mort ou blessures graves



- Porter des chaussures de sécurité et un casque.



Seul le personnel qualifié est habilité à procéder à l'entretien du produit.

Maintenance quotidienne



Ne pas utiliser d'outils pour dégivrer le produit.

Pile

AVERTISSEMENT

Intoxication ou risque de brûlure chimique

Mort ou blessures graves



- Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou introduite à l'intérieur d'une partie du corps. Un tel événement peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures.



La pile n'est pas destinée à être entretenue ou remplacée. Le retrait et l'élimination de la pile doivent être effectués par une personne qualifiée.

L'unité MIXIT est équipée d'une pile bouton Li-on. La pile sert de pile d'horloge.

Caractéristiques techniques

Niveau de pression sonore

Le niveau de pression acoustique de l'unité MIXIT sans cavitation est inférieur à 40 dB(A) (différence de pression dans la vanne A - AB < 100 kPa).

Spécifications des câbles

Type de câble : H05RN-F / H07RN-F

Toutes les bornes de commande sont alimentées en très basse tension de sécurité (TBTS) et sont séparées.

Tous les câbles utilisés doivent être résistants à la chaleur jusqu'à au moins 70 °C.

Tous les câbles utilisés doivent être installés conformément aux normes EN 60204-1 et EN 50174-2:2000.

Utiliser des colliers de serrage et des câbles à double isolation pour les relais.

Borne	Câble	Section de câble [mm ²]	Couple [Nm]
Bornes I/O	Câble blindé	0,5 - 1,5	0,2
Alimentation électrique CA	Câble	0,75 - 1,5	0,5
RS-485	Câble blindé 3 conducteurs	0,5 - 2,5	0,5
Relais 1 et 2	Câble blindé	0,5 - 2,5	0,5

Caractéristiques électriques

Toutes les tensions spécifiées se réfèrent à la masse (GND). La masse (GND) est connectée en interne à la terre de protection.

Tension d'alimentation	1 x 230 V $\pm$ 10 %, 50 Hz, PE
Indice de protection	I
Puissance maximale	15 W
Puissance minimale	2,5 W
Puissance nominale	8 W
Tension nominale de résistance aux impulsions	4 kV
Intensité du court-circuit	500 A
Catégorie de surtension (OVC)	III
Degré de pollution	2

Entrées et sorties

Tension maximale absolue et limites de courant

Relais 1 et 2, charge de contact maximale	250 V CA ou 30 V CC, 2 A
Borne RS-485	-5,5 à +9,0 V CC, sinon < 25 mA CC
Autres bornes I/O	-0,5 à +26 V CC, sinon < 15 mA CC

Dépasser les limites électriques peut réduire considérablement la fiabilité du fonctionnement et la durée de vie du produit.

Entrée numérique (DI)

Courant de tirage interne	> 10 mA à $V_i = 0$ V, $R_i = 100$ k Ω à $V_i > 5$ V
Certain niveau de logique faible	$V_i < 1,8$ V
Certain niveau de logique élevé	$V_i > 2,7$ V ou flottant
Hystérésis	Oui

Les E/S, CIO et DI, sont tolérants jusqu'à 24 V.

Sorties relais

Contacts de permutation libres de potentiel (SPDT)	
Valeurs nominales des contacts	250 V CA, 2 A, 50/60 Hz, AC-1 (résistif)
Type d'action	1.B (micro-déconnexion)
Charge du contact minimale lors de l'utilisation	5 V CC, 10 mA

Entrée analogique (AI)

Plage du mode tension	0-10 V
Mode tension	$R_i = 100 \text{ k}\Omega$
Plage du mode intensité	4-20 mA
Mode intensité	$V_{in} (\text{appr.}) = \text{lin} * 50 \text{ }\Omega + 1 \text{ V}$
Protection contre la surcharge en mode intensité	Oui, limite d'intensité > 75 mA
Tolérance de mesure	$\pm 3 \%$ de l'échelle complète

Sortie analogique (AO)

Capacité d'alimentation uniquement	
Plage du mode tension	0-10 V
Charge minimale entre AO et GND	3 k Ω
Protection contre les court-circuits	Oui
Plage du mode intensité	4-20 mA
Capacité d'entraînement de tension	10 V à 20 mA
Protection circuit ouvert	Oui
Tolérance	$\pm 5 \%$ de la valeur définie

Entrée Pt1000 (PT)

Plage de mesure de la température	-30 à +180 °C
Tolérance de mesure	$\pm 1,5 \text{ }^\circ\text{C}$
Résolution de mesure	0,15 °C

Alimentations (24 V)

Tension de sortie	-24 V CC $\pm 5 \%$
Intensité maximale	100 mA CC (alimentation uniquement)
Protection contre la surcharge	Oui

Entrée bus (RS-485)

Protocoles	BACnet MS/TP, Modbus RTU
Tension d'alimentation	5 V CC $\pm 5 \%$, I_{max} 350 mA

Entrée bus (Ethernet)

Protocoles	BACnet IP, Modbus TCP
Type de câble, BACnet IP	Standard CAT5, CAT5e ou CAT6
Type de câble, Modbus TCP	Standard CAT5, CAT5e ou CAT6

Classes

Classe de température	TF110 (EN 60335-2-51)
Indice de protection	X4D (EN 60529)

Vanne

Détails de la vanne

Type de vanne	Vanne de mélange
Fonction	Vanne trois voies inversée ou vanne deux voies modulante avec shunt intégré
Type d'élément de fermeture	Bille
Type de fonctionnement	Commande et fonctionnement directs, pas de pression différentielle minimale
Type de mouvement	Rotatif, pas d'arrêt mécanique
Positionnement	Modulant
Parcours de la vanne (parcours nominal)	90°
Position hors tension	N/A, pas de sécurité intégré
Fuite	Port A : max. $5 \cdot 10^{-6} \cdot K_{VS}$ (conformément à la norme EN 60534-4, classe IV-S1) Port B : max. $10^{-3} \cdot K_{VS}$ (conformément à la norme EN 60534-4, class III)

Médias et conditions de fonctionnement

Température minimale	0 °C, sans gel
Température maximale	90 °C
Température maximale, court terme	110 °C, sans ébullition
Pression différentielle minimale	0 bar
Pression différentielle maximale pour fonctionnement normal et fermeture	2,5 bar
Pression différentielle maximale pour le positionnement	5 bar
Pression différentielle maximale, hors fonctionnement normal	10 bar
Pression de service nominale maximale (PS)	10 bar
Types de liquide	Eau Mélanges eau-glycol avec jusqu'à 50 % de glycol Mélanges eau-éthylène avec jusqu'à 50 % d'éthylène
Ne convient pas à l'eau potable.	

Mise au rebut

Ce produit ou les pièces le composant doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement.

1. Utiliser le service public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, contacter Grundfos ou le réparateur agréé le plus proche.
3. La batterie usagée doit être éliminée conformément aux directives de traitement des déchets en vigueur. En cas de doute, contacter la société Grundfos locale.



Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le recyclage de tels produits participent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes.

Voir également les informations relatives à la fin de vie du produit sur www.grundfos.com/product-recycling

EU declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

For products with CE marking on the nameplate.
We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products (1) declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation (2), harmonised standards or other technical specifications (3).

This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 99604517

If a product consists of several components each with a separate declaration, all relevant declarations are included in the package.

BG: Декларация за съответствие на ЕС

За продукти със CE маркировка на табелката с данни.

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че декларираните по-долу продукти (1) съответстват на приложимото законодателство за хармонизиране на Съюза (2), хармонизираните стандарти или други технически спецификации (3).

Тази декларация за съответствие е във връзка с документа на Grundfos: 99604517

Ако определен продукт се състои от няколко компонента, всеки от които с отделна декларация, в пакета се включват всички приложими декларации.

CZ: EU prohlášení o shodě

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku.

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky (1) jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy (2), harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi (3) Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 99604517

Pokud se výrobek skládá z několika součástí, z nichž každá má samostatné prohlášení, jsou v balení zahrnuta všechna příslušná prohlášení.

DE: EU-Konformitätserklärung

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild.

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte (1), auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften (2), Normen und Spezifikationen (3) der EU entspricht.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 99604517

Besteht ein Produkt aus mehreren Komponenten, die jeweils eine eigene Deklaration haben, sind alle relevanten Deklarationen im Paket enthalten.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter (1) der er angivet nedenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (2), harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer (3).

Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 99604517

Hvis et produkt består af flere komponenter, hver med en separat erklæring, medfølger alle relevante erklæringer i pakken.

EE: ELi vastavusdeklaratsioon

Tooted, millel on CE-märgis andmesildil.

Meie, Grundfos, kinnitame oma ainuvastutusel, et allpool deklareeritud tooted (1) on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktide (2), ühtlustatud standardite ja muude tehniliste spetsifikatsioonidega (3).

Käesolev vastavusdeklaratsioon viitab Grundfosi dokumendile: 99604517

Kui toode koosneb mitmest komponendist, millest igaühel on eraldi deklaratsioon, lisatakse pakendisse kõik asjakohased deklaratsioonid.

ES: Declaración de conformidad UE

Para productos con marcado CE en la placa de características

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos (1) que a continuación se detallan son conformes con la legislación (2), las normas u otras especificaciones técnicas (3) armonizadas de la Unión que correspondan.

La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 99604517

Si un producto consta de varios componentes, cada uno de ellos con una declaración independiente, el paquete incluirá todas las declaraciones correspondientes.

FR : Déclaration de conformité UE

Pour les produits avec marquage CE sur la plaque signalétique.

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits (1) déclarés ci-dessous sont conformes à la législation d'harmonisation (2), aux normes harmonisées ou à d'autres spécifications techniques (3).

Cette déclaration de conformité fait référence au document Grundfos : 99604517

Si un produit est constitué de plusieurs composants ayant chacun une déclaration distincte, toutes les déclarations pertinentes sont incluses dans l'emballage.

HR: EU Izjava o usklađenosti

Za proizvode s oznakom CE na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da su proizvodi (1) deklarirani dolje u skladu s relevantnim zakonodavstvom nije o usklađivanju (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova izjava o sukladnosti odnosi se na Grundfos dokument: 99604517

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima zasebnu izjavu, sve relevantne izjave priložene su u pakiranju.

FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet (1) ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön (2), yhdenmukaistettujen standardien tai (3) muiden teknisten eritelmien mukaisia.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 99604517

Jos tuote sisältää useita komponentteja, joista jokaiselle on erillinen vaatimustenmukaisuusvakuutus, kaikki asiaankuuluvat vakuutukset sisältyvät pakkaukseen.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα (1) που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωσης (2), τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές (3).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο Grundfos: 99604517

Αν ένα προϊόν αποτελείται από διάφορα εξαρτήματα, το καθένα από τα οποία έχει ξεχωριστή δήλωση, όλες οι σχετικές δηλώσεις περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.

Mi, a Grundfos, saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek (1) megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (2), a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak (3).

Ez a megfeleléségi nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik: 99604517

Ha egy termék több részegységből áll, amelyek mindegyikéhez külön nyilatkozat tartozik, akkor a csomag az összes vonatkozó nyilatkozatot tartalmazza.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta. Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti (1) dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (2), alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche (3). La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 99604517. Se un prodotto è costituito da più componenti, ciascuno con una dichiarazione separata, tutte le dichiarazioni pertinenti sono incluse nella confezione.

LV: ES atbilstības deklarācija

Produktiem ar CE marķējumu pases datu plāksnītē. Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti (1), kuri deklarēti tālāk, atbilst attiecīgajiem savienības ar saskaņošanu saistītajiem tiesību aktiem (2), saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām (3). Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 99604517.

Ja produkts sastāv no vairākiem komponentiem, no kuriem katram ir atsevišķa deklarācija, visas attiecīgās deklarācijas tiek iekļautas iepakojumā.

PL: Deklaracja zgodności WE

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty (1), których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi (2), normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi (3).

Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 99604517.

Jeśli produkt składa się z kilku komponentów, z których każdy ma oddzielną deklarację, opakowanie zawiera wszystkie odnośne deklaracje.

RO: Declarație de conformitate UE

Pentru produsele cu marcaj CE pe plăcuța de identificare.

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele (1) menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene (2), cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice (3).

Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 99604517.

Dacă un produs este format din mai multe componente, fiecare cu o declarație separată, toate declarațiile relevante sunt incluse în pachet.

LT: ES atitikties deklaracija

Produktams, kurių vardinėje plokštelėje yra CE ženklas.

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodyti produktai (1) atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus (2), darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas (3).

Ši atitikties deklaracija susijusi su „Grundfos“ dokumentu: 99604517.

Jei produktas susideda iš kelių komponentų, kurių kiekvienas turi atskirą deklaraciją, pakuotėje yra visos šios deklaracijos.

NL: EC Conformiteitsverklaring

Voor producten met CE-markering op het typeplaatje.

Wij, Grundfos, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten (1) in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (2), geharmoniseerde normen of andere technische specificaties (3).

Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 99604517.

Als een product bestaat uit meerdere onderdelen met elk een afzonderlijke verklaring, bevat de verpakking alle relevante verklaringen.

PT: Declaração de conformidade UE

Para produtos com marcação CE na chapa de características.

A Grundfos declaramos sob sua única responsabilidade que os produtos (1) declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização (2), as normas de harmonização ou outras especificações técnicas (3) relevantes da União.

Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 99604517.

Se um produto consistir em vários componentes, cada um com uma declaração separada, todas as declarações relevantes serão incluídas na embalagem.

SR: EU deklaracija o usklađenosti

Za proizvode sa CE oznakom na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su proizvodi (1) deklarirani u nastavku u skladu sa relevantnim zakonodavstvom o harmonizaciji unije (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova deklaracija o usklađenosti odnosi se na Grundfos dokument: 99604517.

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima posebnu deklaraciju, sve relevantne deklaracije su uključene u paket.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

För produkter med CE-märkning på typskylten.

Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter (1) som deklarerats nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning (2), harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer (3).

Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet: 99604517

Om en produkt består av flera komponenter, var och en med separat deklaration, ingår alla relevanta deklarationer i förpackningen.

SK: EÚ vyhlásenie o zhode

Pre výrobky s označením CE na typovom štítku.

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky (1) sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (2), harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami (3) Európskej únie.

Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 99604517

Ak sa výrobok skladá z niekoľkých komponentov, z ktorých každý má samostatné vyhlásenie, sú v balení zahrnuté všetky príslušné vyhlásenia.

UA: Декларация відповідності ЕУ

Для виробів з маркуванням CE на заводській таблиці.

Ми, компанія Grundfos, під нашу виключну відповідальність заявляємо, що виріб (1), до якого відноситься нижченаведена декларація, відповідає вимогам дійсного гармонізованого законодавства Союзу (2), гармонізованим стандартам і будь-яким технічним умовам (3).

Ця декларація відповідності відноситься до документа компанії Grundfos: 99604517

Якщо виріб складається з кількох компонентів, кожен з яких має окрему декларацію, усі відповідні декларації включені в пакування.

NO: Samsvarserklæring for EU

For produkter med CE-merking på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produkter (1) erklært nedenfor er i samsvar med er i samsvar med EUs relevante harmoniseringslovgivning (2), harmoniserte standarder eller andre tekniske spesifikasjoner (3).

Denne samsvarserklæringen viser til følgende Grundfos-dokument: 99604517

Hvis et produkt består av flere komponenter som alle har separate erklæringer, følger alle relevante erklæringer med i pakken.

SI: Izjava o skladnosti EU

Za izdelke z oznako CE na imenski ploščici.

Mi, Grundfos, s svojo izključno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki (1), navedeni spodaj, v skladu z ustreznimi zakonodajo unije o usklajevanju (2), usklajenimi standardi ali drugimi tehničnimi specifikacijami (3).

Ta izjava o skladnosti se nanaša na dokument Grundfos: 99604517

Če je izdelek sestavljen iz več komponent z ločeno izjavo, so vse ustrezne izjave vključene v paket.

TR: AB uygunluk beyanı

Etiketinde CE işareti bulunan ürünler için.

Grundfos olarak, aşağıdaki beyan edilen ürünlerin (1) ilgili birlik uyum mevzuatı (2), uyumlaştırılmış standartlar veya diğer teknik özellikler (3) ile uyumlu olduğunu tüm sorumluluk bize ait olmak üzere beyan ederiz.

Bu uygunluk beyanı, Grundfos dokümanıyla ilgilidir: 99604517

Bir ürün her biri ayrı bir beyana sahip birkaç parçadan oluşuyorsa tüm ilgili beyanlar pakete dahil edilir.

МК: Изјава за сообразност на ЕУ

За производи со CE-ознака на натписната плочка.

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производителите (1) наведени подолу се во согласност со соодветното законодавство за усогласување на унијата (2), усогласените стандарди или други технички спецификации (3).

Оваа изјава за сообразност се однесува на документот на Grundfos: 99604517

Ако производот се состои од неколку компоненти, а секоја е со посебна изјава, сите релевантни изјави се вклучени во пакетот.

IS: ESB-samræmisýfirlýsing

Fyrir vörur með CE-merki á merkiplötunni.

Við, Grundfos, lýsum því yfir á okkar eigin ábyrgð að vörur (1) sem tilgreindar eru hér á eftir samræmast þar að lútandi samhfæingarlöggjöf Sambandsins (2), samhfæfðum stöðlum eða öðrum tækniforskriftum (3).

Í þessari samræmisýfirlýsingu er vísað til Grundfos-skjalsins: 99604517

Ef vara samanstendur af nokkrum hlutum sem hver hefur sína yfirlýsingu fylgja allar viðeigandi yfirlýsingar með í umbúðunum.

MIXIT® (1)

Union harmonisation legislation (2)

Harmonised standards or other technical specifications (3)

- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive)
EN 60730-1:2016+A1:2019, EN 60730-2-8:2020, EN 60730-2-14:2019, EN 62479:2010, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.3., ETSI EN 300 328 V2.2.2
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive)
EN 60730-1:2016+A1:2019, EN 60730-2-8:2020, EN 60730-2-14:2019
- 2011/65/EU, 2015/863/EU (RoHS Directive)
EN IEC 63000:2018

Bjerringbro, 11/11/2024



Henning Nørregaard Jensen
Head of Circulators and Boxed Solutions, PD CBS

[PEC: 10000335158]

UK declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility, that products declared below, are in conformity with UK regulations, standards, and specifications.

Valid for Grundfos products:

MIXIT®

Object: Mixing valve

- Radio Equipment Regulations 2017
Standards used: EN 60730-1:2016+A1:2019, EN 60730-2-8:2020, EN 60730-2-14:2019, EN 62479:2010, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.3., EN 300 328 V2.2.2.
- 2014/35/EU (Low Voltage)
Standards used: EN 60730-1:2016+A1:2019, EN 60730-2-8:2020, EN 60730-2-14:2019.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
Standards used: EN IEC 63000:2018.

This UK declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions (publication number 99604517).

Bjerringbro, 20/12/2024



Henning Nørregaard Jensen
Head of Circulators and Boxed Solutions, PD CBS
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the UK
declaration of conformity.
[PEC: 10000400726]

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boommesteinweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de M xico
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Str msveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Prze mierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalh es, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Pa o de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe Rom nia SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Cl direa
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Ormladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozsk  4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Lesko kova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS Espa a S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnag rdsgatan 6)
431 24 M lndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 F llanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi B lgesi
Ihsan dede Caddesi
2. y l 200, Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Б знес Центр Європа
Столичне шос , 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

99604517 01.2025

ECM: 1414027
